

Stratos 200



Ab Fabr. Nr. 10'000
Valid as of Serial No. 10,000
A partir du n°de série
10 000
Dal Nr. di fabbricazione
10.000
A partir del núm. fabric.
10.000

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso



ivoclar
vivadent

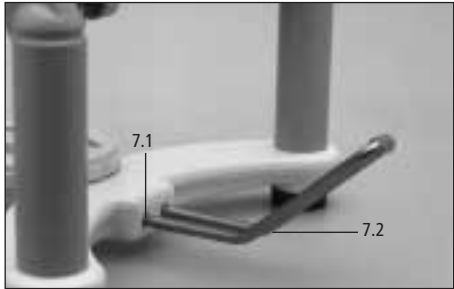
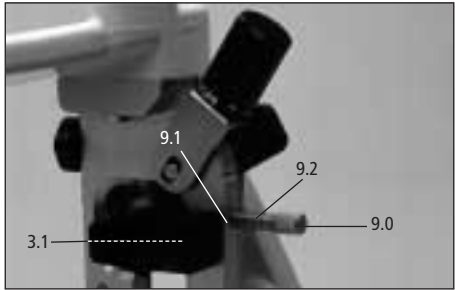
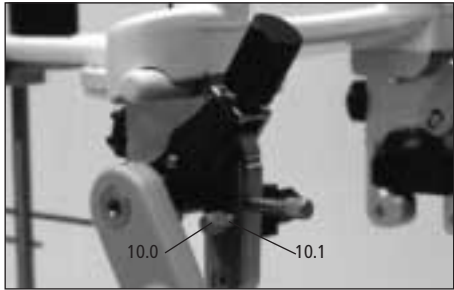
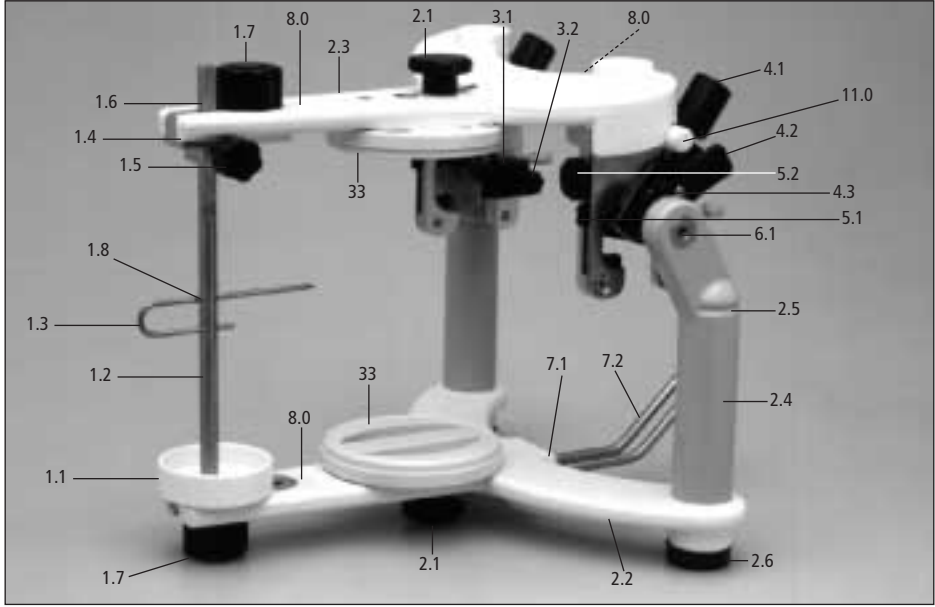
Stratos 200

	Pag.
Panoramica, elenco particolari	64
– Descrizione delle componenti	
– Accessori	
– Accessori per il trasferimento dei modelli a valore medio	
– Accessori per il trasferimento dei modelli a valore individuale	
1 Introduzione e descrizione dei simboli	68
1.1 Premessa	
1.2 Introduzione	
1.3 Indicazioni riguardanti le istruzioni d'uso	
2 La sicurezza innanzitutto	69
2.1 Utilizzo conforme alle norme	
2.2 Avvertenze di sicurezza e di pericolo	
3 Descrizione prodotto	69
3.1 Costruzione dell'apparecchio, descrizione delle funzioni	
3.2 Indicazioni, controindicazioni	
4 Installazione e prima messa in funzione	70
4.1 Disimballaggio e controllo delle componenti	
4.2 Montaggio e prima messa in funzione	
4.3 Gli inserti articolari (inserti di protrusione e di Bennett)	
5 Utilizzo	71
5.1 Posizione di centrica	
5.2 Movimento di protrusione	
5.3 Movimento laterale e di Bennett	
5.4 Movimento Side-shift	
5.5 Movimento di retrusione	
6 Utilizzo pratico nell'orientamento dei modelli	74
6.1 Caso dentulo o edentulo con elastico (valore medio)	
6.2 Caso dentulo con piastra di posizione (valore medio)	
6.3 Caso edentulo con croce di fissaggio (valore medio)	
6.4 Caso dentulo con croce di fissaggio (valore medio)	
6.5 Trasferimento dei modelli con lo snodo di registrazione (individuale)	
6.6 Trasferimento dei modelli con l'arco di trasferimento UTS (individuale)	
6.7 Guida incisale costruita individualmente	
7 Manutenzione, pulizia, diagnosi	79
7.1 Lavori di controllo e manutenzione	
7.2 Lavori di manutenzione	
8 Cosa succede, se...	80
8.1 Disturbi tecnici	
8.2 Lavori di riparazione	
9 Specifiche del prodotto	81
9.1 Presentazione	
9.2 Dati tecnici	
10 Altro	82
10.1 Consigli per la taratura dell'articolatore	

Elenco particolari

Stratos 200

- 1.1 piatto incisale
- 1.2 asta verticale
- 1.3 indicatore del punto incisale
- 1.4 supporto per asta verticale
- 1.5 vite zigrinata per asta verticale
- 1.6 posizione zero dell'asta verticale
- 1.7 vite zigrinata FI
- 1.8 foro per indicatore del punto incisale
- 2.1 vite zigrinata GI
- 2.2 branca inferiore dell'articolatore
- 2.3 branca superiore dell'articolatore
- 2.4 branca montante
- 2.5 scanalatura per elastico
- 2.6 piedini in gomma
- 3.1 inserti di Bennett
- 3.2 vite zigrinata B
- 4.1 fissaggio di centrica (chiusura immediata attivabile)
- 4.2 gomma di centrica
- 4.3 supporto per gomma di centrica
- 5.1 inserto di protrusione (intercambiabile)
- 5.2 vite zigrinata P
- 6.1 collegamento per arco di trasferimento
- 7.1 supporto per piedino di sostegno
- 7.2 piedino di sostegno
- 8.0 numero di serie dell'articolatore
- 9.0 vite di protrusione
- 9.1 filettatura per vite di protrusione
- 9.2 molla per vite di protrusione
- 10.0 vite ISS
- 10.1 filettatura per vite ISS
- 11.0 arresto di apertura
- 33 piastre ritentive p. gessature 10 p.



Accessori per Stratos 200

Inseri di protrusione

20 15°

21 20°

22 25°

23 35°

24 40°

25 45°

26 60°

inserti di Bennett

27 15°



30 piatto incisale in resina 15°

31 piatto incisale in resina 30°

32 piatto incisale in materiale solubile in MMA per guide incisali individuali



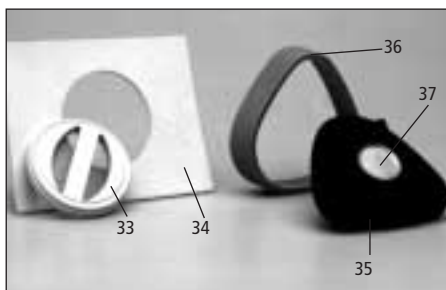
33 piastre ritentive

34 protezione per gessatura

35 zoccolo magnetico

36 manicotto

37 placca di ritenzione

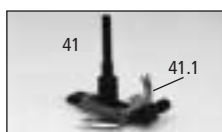


Accessori per il trasferimento dei modelli a valore medio

40 portastrumenti
per croce di fissaggio,
piastra di posizione,
calotta di montaggio 2-D e
sostegno per forchetta
d'occlusione



41 croce di fissaggio
41.1 forchetta sinfisale



42 calotta di montaggio
2-D



43 piastra di posizione



Accessori per il trasferimento individuale dei modelli

50 indicatore del piano



51 sostegno per forchetta
occlusale



52 snodo di registrazione
(CE)



53 calotta di montaggio
3-D



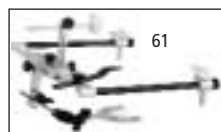
54 snodo di registrazione FH



60 perni di sostegno regola-
bili verticalmente (tipo 2)
per l'arco di trasferimento
UTS



61 arco di trasferimento UTS



1. Introduzione e descrizione dei simboli

1.1 Premessa

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto lo Stratos 200. Questo apparecchio è un prodotto di precisione. L'elevata qualità caratterizza questo apparecchio.

L'apparecchio è stato costruito secondo l'attuale stato della tecnica. In caso di utilizzo inappropriato tuttavia possono sorgere pericoli. Si prega di osservare le relative avvertenze e di leggere le istruzioni d'uso.

Le auguriamo buon lavoro con lo Stratos 200.

1.2 Descrizione dei simboli

I simboli riportati nelle istruzioni d'uso facilitano il ritrovamento di punti importanti ed avvertono in riguardo a:



pericoli e rischi



informazioni importanti



impieghi non ammessi

1.3 Indicazioni riguardanti le istruzioni d'uso

Apparecchio: Stratos 200, a partire dal numero di fabbricazione 10.000

Destinatari: odontoiatri, odontotecnici, personale odontoiatrico specializzato.

Le istruzioni d'uso servono all'uso sicuro, corretto ed economico dell'apparecchio.

In caso di eventuale smarrimento, richiedi le istruzioni d'uso al Servizio Assistenza Ivoclar Vivadent.

2. La sicurezza innanzitutto

Consigliamo di leggere il presente capitolo a tutte le persone che lavorano con l'apparecchio e che effettuano lavori di manutenzione e di assistenza.

2.1 Utilizzo secondo le prescrizioni

- Lo Stratos 200 deve essere utilizzato esclusivamente per il campo descritto nel capitolo 3. Un uso conforme alle prescrizioni comprende inoltre:
- l'osservanza delle istruzioni, prescrizioni ed avvertenze presenti nelle istruzioni d'uso
- la corretta manutenzione ed assistenza dell'apparecchio (vedi capitolo 7).

3. Descrizione prodotto

3.1 Descrizione della funzione

Lo Stratos 200 è un articolatore semiregolabile, costruito secondo il piano di Camper (CE). Si integra perfettamente nel "Biofunctional Prosthetic System" della Ivoclar Vivadent favorendo l'impiego semplice e sicuro di un sistema di protesi affermata da molti anni con successo.

Lo Stratos 200 amplia le sue possibilità d'impiego grazie agli inserti articolari intercambiabili (protrusione ed angolo di Bennett).

L'utilizzatore può lavorare a scelta con un'asse di rotazione condilare a guida obbligata o libera.

Integrato nel mezzo meccanico si trova un movimento retrusivo a 35° e la possibilità di un "Immediate side shift" (movimento di Bennett immediato).

Di nuova concezione è il fissaggio di centrica attivabile, che permette un'esatta ripetibilità dell'asse di rotazione terminale dell'articolatore. Permette inoltre, in modo semplice di separare e fissare la parte superiore da quella inferiore. Anche con il fissaggio di centrica aperto la parte superiore ed inferiore dell'articolatore rimangono collegate. Solo togliendo la gomma di centrica dal suo supporto è possibile separare le due parti.

Il collegamento per l'arco di trasferimento, il ritorno in centrica automatico, una costruzione resistente, nonché piedini in gomma antiscivolo sono parte dell'attrezzatura base.

L'utilizzatore può adattare perfettamente lo Stratos 200 alle necessità personali, grazie ad un completo programma di accessori.

3.2 Indicazioni, controindicazioni

Indicazioni

Indicato per il fissaggio volumetrico dei modelli di ricostruzioni odontoiatriche. L'attrezzatura di base è indicata per la simulazione dei decorsi di movimenti a valore medio dell'articolazione mandibolare umana.



Controindicazioni

In caso di utilizzo corretto secondo le istruzioni d'uso, attualmente non sono note controindicazioni.

4. Installazione e prima messa in funzione

4.1 Disimballaggio e controllo del contenuto

Prelevare le componenti dell'apparecchio dalla scatola controllando che vi siano tutte le componenti.

Stratos 200 attrezzatura base:

- 1 x Stratos 200
- 2 x inserti di protrusione 30°
- 2 x inserti di protrusione 30° per l'asse a guida obbligatoria
- 2 x inserti di Bennett 30°
- 1 x piatto incisale 0°
- 1 x indicatore del punto incisale
- 2 x piastre ritentive per gessatura
- 1 x protezione per gessatura
- 1 x piedino di sostegno

4.2 Montaggio e prima messa in funzione

Inserire il piedino di sostegno (7.2) nel relativo supporto (7.1). Secondo necessità, il piedino di sostegno può essere tolto.

Fissare le piastre ritentive (33) all'articolatore con la vite zigrinata GI (2.1).

Piedino di sostegno

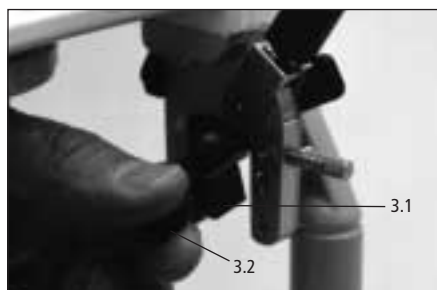
Il piedino di sostegno contribuisce ad una lavorazione ergonomica. Con il piedino di montaggio montato l'articolatore viene mantenuto in una posizione di ca. 45°. In questa posizione, l'utilizzatore ha un'eccellente panoramica del lavoro montato in articolatore.

4.3 Gli inserti articolari (inserti di protrusione e di Bennett)

Secondo necessità gli inserti articolari contenuti nella confezione possono essere sostituiti (vedi elenco accessori).

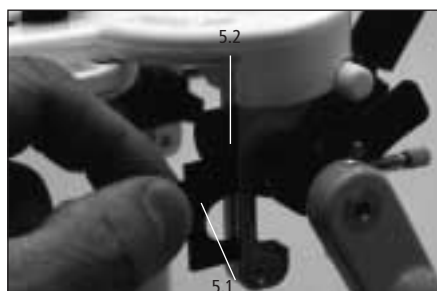
Procedimento

Allentando la vite zigrinata B (3.2) gli inserti di Bennett possono essere tolti e sostituiti.



La vite zigrinata B (3.2) si può togliere completamente dall'inserto di Bennett

Il corrispondente posizionamento della vite zigrinata P (5.2) permette la sostituzione degli inserti di protrusione (5.1).



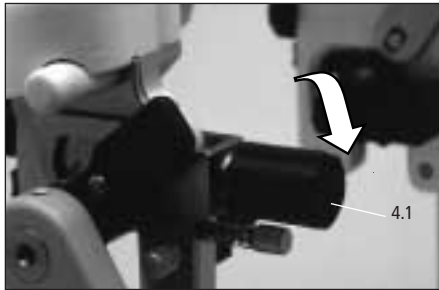
5. Utilizzo

5.1 Posizione di centrica

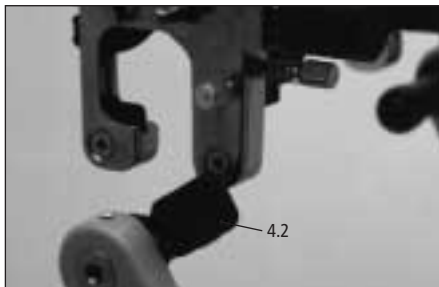
Lo Stratos 200 dispone di una chiusura di centrica attivabile in modo preciso con 3 possibili posizioni:

5.1.1 Fissaggio di centrica (4.1) aperto

Questa posizione permette l'esecuzione di movimenti mandibolari.

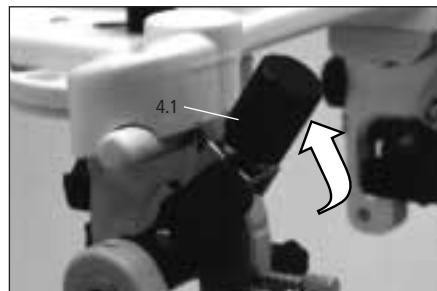


Liberando inoltre la gomma di centrica (4.2), è possibile separare la parte superiore da quella inferiore dello Stratos 200.



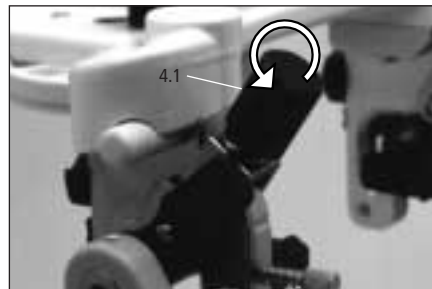
5.1.2 Fissaggio di centrica (4.1) chiuso

In questa posizione non è più possibile separare lo Stratos 200 ed esso è tenuto in centrica. Con leggera pressione si può riaprire il fissaggio di centrica e l'articolatore si separa, permettendo all'operatore un'ottimale maneggevolezza.



5.1.3 Fissaggio di centrica (4.1) bloccato

Per bloccare completamente il fissaggio di centrica, p.e. per il trasporto, o nel caso in cui non si desideri alcun movimento, avvitare la vite di centrica bloccando l'asse articolare nella sua posizione definita e finale.



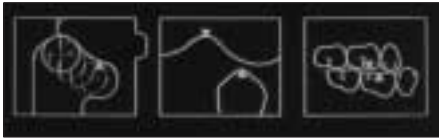
Prima di poter effettuare nuovamente il movimento masticatorio, è assolutamente indispensabile liberare il fissaggio di centrica bloccato.



Effettuare movimenti anche solo di apertura e chiusura dell'articolatore con il fissaggio di centrica bloccato ripetutamente potrebbe causare usura al blocco di centrica o al condilo.

5.2 Movimento di protrusione

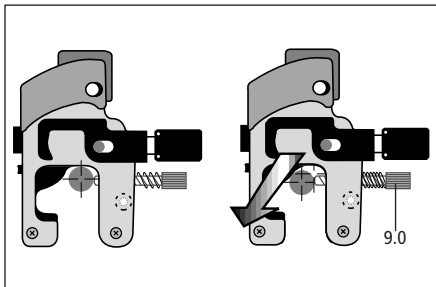
- 5.2.1 Aprendo il fissaggio di centrica (4.1), è possibile eseguire il movimento di protrusione come raffigurato. Attraverso la sostituzione dei relativi inserti di protrusione è possibile scegliere l'angolo di scorrimento di protrusione più piatto o più ripido.



- 5.2.2 Vite di protrusione (9.0) per spostamento di centrica
Con la vite di protrusione (9.) è possibile spostare la centrica in direzione protrusiva, calibrabile (vedi figura).



Informazione importante:
in questo caso non è possibile utilizzare il fissaggio di centrica.



5.3 Movimento laterale e di Bennett

5.3.1 Movimento laterale e di Bennett

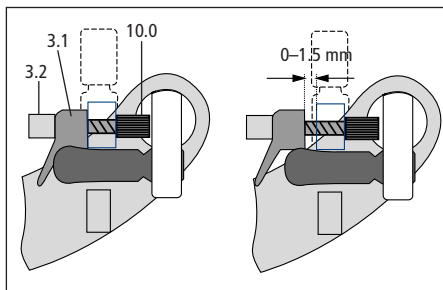
Aprendo il fissaggio di centrica (4.1), è possibile eseguire il movimento laterale come da figura. Questo si ottiene con una pressione unilaterale con il pollice sul relativo lato dell'articolazione.

Con la sostituzione degli inserti di Bennett è possibile scegliere l'angolo più stretto o più ripido (15° o 30°).



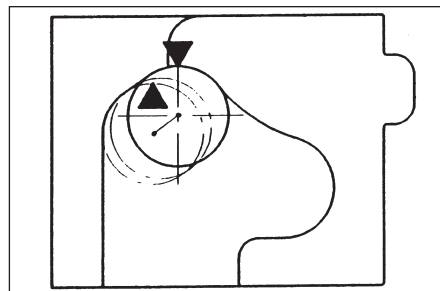
5.4 Movimento immediate side shift

Allentando la vite a testa zigrinata B (3.2), si possono allontanare gli inserti di Bennett (3.1) lateralmente nella distanza necessaria. Questo permette un "immediate side shift". Con la vite ISS (10.0) è possibile regolare la distanza.
1 giro = 0,5 mm.



5.5 Retrusione

Per poter eseguire un movimento di retrusione, si aprono i fissaggi di centrica (4.1) e si tolgono gli inserti di Bennett (3.1). In tal modo si libera il tragitto per il movimento di retrusiva.



6. Utilizzo pratico dell'orientamento dei modelli nello Stratos 200

6.1 Caso dentulo o edentulo con elastico (valore medio)

6.1.1 Portare l'articolatore in posizione zero

- Controllare che gli inserti di Bennett (3.1) siano avvitati
- Fissare la gomma di centrica (4.2)
- Portare il fissaggio di centrica (4.1) nella posizione superiore e bloccarla
- Fissare l'asta verticale (1.2) nella posizione zero (demarcazione rossa) nel supporto per asta verticale



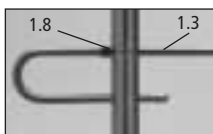
6.1.2. Indicatore del punto incisale (1.3)

spingere nel l'asta verticale fino all'arresto



Spingere la parte lunga dell'indicatore del punto incisale

(1.3) attraverso il foro superiore dell'asta verticale (1.8) (fare attenzione alla tacca).



- 6.1.3 Quindi montare un sottile elastico. Esso decorre lungo le sca-nalature (2.5) delle branche montanti (2.4) e sotto la parte più lunga dell'indicatore del punto incisale (1.3).



- 6.1.4 Orientare il piano occlusale in base all'elastico. Posizionare il punto incisale tra i centrali inferiori oppure al vallo occlusale sulla punta dell'indicatore del punto incisale (1.3).



Esempio: caso edentulo.

- 6.1.5 Fissare il modello inferiore su plastilina ed orientarlo. Infine gessare il modello superiore.

Esempio: caso dentulo



6.2 Caso dentuto con la piastra di posizione (valore medio)

- 6.2.1 Portare l'articolatore in posizione zero
• Vedi descrizione a pagina 74 (6.1.1)

- 6.2.2 Inserire il portastrumenti sulla base superiore (2.3) dell'articolatore e fissarlo con la vite a testa zigri-nata G-I (2.1).



- 6.2.3 Inserire la piastra di posizione nel portastrumenti fino all'arresto e fissarla.



- 6.2.4 Appoggiare la branca superiore dell'articolatore (2.3) su di un banco di lavoro. Posizionare il modello den- tulo inferiore verso il punto incisale ed orientare i settori posteriori in simmetria con le linee. Se necessario, fissare con un po' di plastilina (o simili).



- 6.2.5 Applicare il gesso sul modello e sulla piastra e chiudere lentamente l'articolatore.



- 6.2.6 Infine posizionare il modello superiore come di consueto.

6.3 Caso edentulo con la croce di fissaggio (valore medio)

- 6.3.1 Portare l'articolatore in posizione zero
• Vedi descrizione a pagina 74 (6.1.1)

- 6.3.2 Segnare sul modello inferiore i trigoni retromolari e dividerli a metà.



Dividere a metà la distanza intervestibolare fra fornice superiore ed inferiore e fissare il valore così risultante sulla scala millimetrica della forcella sinfisale (41.1) della croce di fissaggio.



Orientare il modello inferiore verso la croce di fissaggio in base ai valori ottenuti e fissarlo p.e. con un elastico o cera collante. La forcella mediana poggia nel fornice in corrispondenza del frenulo. I punti di repere se-gnati sul trigono vengono orientati simmetricamente con le alette della croce di fissaggio.



- 6.3.3 Fissare il portastrumenti alla branca superiore (2.3).
Bloccare la croce di fissaggio con l'apposita vite di fissaggio del portastrumenti.



Inserire la croce di fissaggio nel portastrumenti fino all'arresto. Infine applicare un po' di gesso sul modello e sulla piastra e chiudere lentamente l'articolatore.



- 6.3.4 Posizionare quindi il modello superiore come di consueto.

6.4 Caso dentulo con la croce di fissaggio (valore medio)

6.4.1 Portare l'articolatore in posizione zero

- Vedi descrizione a pagina 74 (6.1.1)

6.4.2 (Trasferire il centro superiore sul modello inferiore). Tracciare il centro del modello superiore orientandosi dalla metà della papilla retroincisiva e dal rafe palatino mediano e riportare sul modello inferiore. Segnare le punte delle cuspidi disto-vestibolari dei secondi molari inferiori. Se questi dovessero mancare, si possono utilizzare a tale scopo i primi molari.



- Posizionare il punto incisale degli incisivi inferiori dietro la punta incisale della forcella sinfisale oppure al punto centrale mediano riportato dal superiore.
 - Regolare le estremità delle alette della croce di fissaggio in modo da coprire le cuspidi segnate dal secondo molare e orientarle simmetricamente aiutandosi con le linee demarcate della alette.
 - In casi di settore latero-posteriore libero si impiega il trigono retromolare come nei casi edentuli.
- Fissare quindi la croce di fissaggio al modello p.e. con cera o con un elastico.



6.4.3 Fissare il portastrumenti alla base superiore (2.3). Bloccare la croce di fissaggio con l'apposita vite del portastrumenti.



Infine applicare un po' di gesso sul modello e sulla piastra ritentiva per gessatura e chiudere lentamente l'articolatore.



6.4.4 Posizionare quindi il modello superiore come di consueto.

6.5 Trasferimento individuale con il supporto per snodo di registrazione (individuale)

6.5.1 Portare l'articolatore in posizione zero

- Vedi descrizione a pagina 74 (6.1.1)

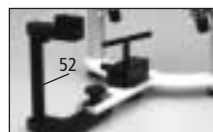
6.5.2 In sostituzione dell'asta verticale (1.2) montare l'indicatore del piano (50).



6.5.3 Fissare il sostegno della forchetta d'occlusione (51) alla branca inferiore (2.2) mediante portastrumenti (40).



6.5.4 Inserire e fissare il supporto per snodo di registrazione (52) al posto del piatto incisale (1.1).



6.5.5 Fissare la registrazione dell'arco di trasferimento al supporto per snodo di registrazione ed assicurare la posizione della forchetta d'occlusione con il suo sostegno.



Esempio: posizionatore rapporto intermascellare (caso dentulo).*

* Non disponibile per il mercato italiano.

Esempio: forchetta d'occlusione dell'arco di trasferimento (caso dentulo).



- 6.5.6. Fissare il modello superiore sulla forchetta e gessare. chiudere l'articolatore finché l'indicatore del piano appoggia sul supporto per snodo di registrazione



Esempio: forchetta d'occlusione dell'arco di trasferimento (caso edentulo).

Supporto per snodo di registrazione FH (54)
 Procedimento analogo al supporto per snodo di registrazione CE.
 L'indicatore del piano si trova sulla relativa piastra d'appoggio.



- 6.5.7 Posizionare il modello inferiore come di consueto

6.6 Trasferimento dei modelli con l'arco di trasferimento UTS (individuale)

- 6.6.1 Portare l'articolatore in posizione zero

- Vedi descrizione a pagina 74 (6.1.1)

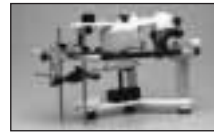
- 6.6.2 In sostituzione dell'asta verticale (1.2) montare l'indicatore del piano (50).

- 6.6.3 Fissare il sostegno della forchetta d'occlusione alla parte inferiore della base (2.2) mediante portastrumenti.

- 6.6.4 • Togliere il supporto nasale dell'arco di trasferimento ed inserire dall'alto i perni di sostegno (tipo 2) (60).



- Fissare l'arco di trasferimento alla parte di collegamento dell'articolatore (6.1).
- Quindi orientare l'arco di trasferimento con i perni di sostegno parallelamente al piano del tavolo.
- Infine fissare la forchetta d'occlusione con il suo sostegno



- 6.6.5 Fissare il modello superiore sulla forchetta d'occlusione e gessare. Chiudere l'articolatore finché l'indicatore del piano appoggi sull'incavo del supporto orizzontale dei perni di sostegno.



Nel caso si usassero ancora i perni di sostegno tipo 1, chiudere l'articolatore finché l'indicatore del piano tocchi l'indicatore dell'arco di trasferimento.

- 6.6.6 Posizionare quindi il modello inferiore come di consueto.

6.7 Guida incisale ricostruita individualmente

La Ivoclar Vivadent mette a disposizione uno specifico piatto incisale trasparente per la realizzazione di guide incisali individuali. Questo piatto è realizzato in resina solubile con MMA, che si unisce alla resina utilizzata per la ricostruzione della guida incisale (SR Ivolen). Piatti con guida incisale così costruiti possono essere riposizionati esattamente in qualsiasi momento nello Stratos 200.

Procedimento

Montare prima il piatto incisale trasparente a 0°. Posizionare nello Stratos 200 i modelli del paziente dai quali si vuole riprodurre la guida incisale. Miscelare la quantità necessaria di resina ed



applicarla allo stato plastico sul piatto incisale. Quindi eseguire i movimenti con la parte superiore dello Stratos 200 (protrusiva, retrusiva e latero-protrusiva). In questo modo i movimenti vengono trascritti dall'asta verticale sulla resina e registrati.



In caso di riproduzione di guida incisale da faccette naturali la partenza del movimento delle faccette naturali dovrebbe avvenire dalla posizione di eccentrica verso la centrica. Altrimenti sussiste il pericolo, che la resina venga rimossa dal piatto incisale. Fare attenzione a non creare un rialzo occlusale.

7. Manutenzione, pulizia, diagnosi

In questo capitolo vengono descritti quali lavori di manutenzione e pulizia si possono eseguire sullo Stratos 200. Vengono elencati soltanto dei lavori che possono essere eseguiti dal personale odontotecnico. Tutti gli altri lavori devono essere eseguiti da un centro assistenza Ivoclar o dal corrispondente personale specializzato.

7.1 Lavori di controllo e manutenzione

I tempi in cui questi lavori di manutenzione debbano essere eseguiti dipendono notevolmente dall'intensità d'utilizzo e dal modo di lavorare dell'utente. Per questo motivo i valori qui riportati sono soltanto indicativi.

Cosa	Componente	Quando
Controllare la presenza di incrinature e danni sulla gomma di centrica	Gomma di centrica	Semestralmente
Controllare e pulire le viti zigrinate	Viti zigrinate	Settimanalmente
Controllare che il condilo sia cosparso di grasso	Articolazione	Mensilmente o secondo necessità
Controllare che il piedino di sostegno e il relativo collegamento siano puliti	Collegamento per piedino	Settimanalmente o secondo necessità

7.2. Lavori di pulizia

Cosa	Quando	Con cosa
Viti zigrinate, sporche di cera o di gesso	Settimanalmente o secondo necessità	Sciacquare con acqua calda
Articolazione, sporca di polvere	Settimanalmente o secondo necessità	Sciacquare con acqua calda



Evitare qualsiasi contatto con forti acidi e solventi (p.e. MMA). In tal modo si evita di danneggiare il trattamento superficiale.

8. Cosa succede, se...

Questo capitolo Le sarà di aiuto per riconoscere eventuali disturbi, per comportarsi correttamente in caso di disturbi, per eliminarli e, nei casi in cui è permesso, eseguire personalmente semplici riparazioni.

8.1 Disturbi tecnici

Difetto	Causa, descrizione	Eliminazione
La parte superiore non si tiene all'arresto di apertura e cade indietro	L'arresto di apertura manca o è difettoso	Sostituire l'arresto di apertura o montarlo correttamente
Non è possibile aprire l'articolatore con fissaggio di centrica chiuso	Fissaggio di centrica fissato eccessivamente	Avvitare con meno forza il fissaggio di centrica
Scanalature o danni al condilo	L'articolatore viene aperto e chiuso violentemente nonostante il fissaggio di centrica sia bloccato	Il fissaggio di centrica deve essere sbloccato prima di aprire e chiudere l'apparecchio
Superficie dell'apparecchio danneggiata e trattamento superficiale rimosso	La superficie è stata pulita con acidi, solventi o detersivi	Non utilizzare acidi, solventi o detersivi per la pulizia
La superficie dell'apparecchio è graffiata e danneggiata	La superficie è stata graffiata con un oggetto acuminato	Non grattare la superficie con oggetti acuminati

8.2 Riparazioni



Le riparazioni possono essere eseguite soltanto da un Servizio Assistenza qualificato. Vedi anche indirizzi nel capitolo 10.

Per tutti i tentativi di riparazione entro il termine di garanzia, che non vengono eseguiti da un Servizio Assistenza Ivoclar Vivadent qualificato, la garanzia decade.

9. Specifiche del prodotto

Presentazione

Attrezzatura di base Stratos 200

- 1 Stratos 200
- 2 inserti di protrusiva 30°
- 2 inserti di protrusiva 30° per l'asse di rotazione condilare obbligata
- 2 inserti di Bennett 30°
- 1 piatto incisale 0°
- 1 indicatore del punto incisale
- 2 piastre ritentive per gessatura
- 1 protezione per gessatura
- 1 piedino di sostegno

Assortimento accessori "a valore medio"

- 1 portastrumenti
- 1 piastra di posizione
- 1 croce di fissaggio
- 1 calotta di montaggio 2-D

Assortimento accessori "individuale"

- 1 assortimento completo di inserti articolari
- 1 piatto incisale 15°
- 1 piatto incisale 30°
- 1 piatto individuale
- 1 portastrumenti
- 1 indicatore del piano
- 1 snodo di registrazione
- 1 sostegno per forchetta d'occlusione

Assortimento Inserti articolari

- contenente 2 inserti articolari per tipo:
- 15°, 20°, 25°, 35°, 40°, 45°, 60°
 - 2 inserti di Bennett 15°

Gli inserti sono disponibili anche in coppia.

- Inserti di protrusione: 15°, 20°, 25°, 30° aperti, 30° chiusi, 35°, 40°, 45°, 60°
- Inserti di Bennett: 15°

Disponibili singolarmente:

- Piatto incisale da 15° o 30°
- Piatto incisale per la realizzazione della guida incisale individuale, confez. da 5 p.
- Portastrumenti
- Indicatore del piano
- Croce di fissaggio
- Calotta di montaggio 2-D
- Calotta di montaggio 3-D
- Piastra di posizione
- Perni di sostegno regolabili verticalmente tipo 2
- Snodo di registrazione
- Sostegno per forchetta di occlusione
- Zoccoli magnetici, confez. da 2 o da 10 p.
- Piastre ritentive, confez. 10 o 50 p.
- Piastre per gessatura, confez. 5 p.
- Snodo di registrazione FH
- Piedino di sostegno
- Placche di ritenzione per zoccolo magnetico

Codifica cromatica

Tutte le componenti intercambiabili sono codificate cromaticamente

- bianco 0°
- rosso 15°
- arancione 20°
- marrone 25°
- nero 30°
- grigio 35°
- verde 40°
- blu 45°
- giallo 60°
- trasparente per la guida incisale individuale



confezionamenti possono variare da Paese a Paese

10. Altro

9.2 Dati tecnici

- Angolo di Bonwill 108 mm
- Angolo di Balkwill 15°
- Altezza dello strumento 118 mm
- Angolo dei piani di retrusione 35°
- Vite di protrusione 0-4 mm
- Vite ISS: 0-1,5 mm
- Angolo di protrusione: 30°. Ulteriori inclinazioni sono disponibili come accessorio.
- Inserti di protrusione intercambiabili, codificati cromaticamente 30° per un asse a conduzione libera o obbligatoria
- Inserti di Bennett intercambiabili, 30°, codificati cromaticamente. Ulteriori inclinazioni disponibili come accessorio.
- Piatto incisale intercambiabile, codificato cromaticamente. Ulteriori inclinazioni sono disponibili come accessorio.
- Peso: 950 g.
- Colore: albicocca/bianco (RAL 1017, RAL 9016)

10.1 Consigli per la taratura dell'articolatore

Per lo Stratos 200 è disponibile un sistema di Split-Cast.

Questi sistemi permettono una taratura degli Stratos 200 fra di loro. Per ulteriori informazioni rivolgersi agli importatori per

Adesso-split
Baumann Dental GmbH
Senderstrasse 5
D-75417 Mühlacker

Quicksplit
Hans Rossner & Sohn GmbH
Dentaltechnik
Ulmerstrasse 11
D-87700 Memmingen



Si prega di considerare, che gli accessori standard in collegamento con la taratura non possono più essere utilizzati.



L'apparecchio è stato realizzato per l'impiego nel campo dentale e deve essere utilizzato secondo le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L'utente è tenuto a controllare personalmente l'idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti soprattutto, se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

Ivoclar Vivadent – worldwide

Deutsche Ivoclar Vivadent AG

Bendererstrasse 2
FL-9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 / 235 35 35
Fax +423 / 235 33 60

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.

1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. 03 / 97959599

Ivoclar Vivadent Ltda.

Rua Maestro João Gomes de
Araújo 50
Salas 92/94
Sao Paulo, CEP 02332-020
Brasil
Tel. +55 11 69 59 89 77 /
69 71 17 50

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Calle 134 No. 13-83, Of. 520
Santafé de Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 33 99

Ivoclar Vivadent S.A.

B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. 04.50.88.64.00

Ivoclar Vivadent GmbH

Postfach 1152
D-73471 Ellwangen
Germany
Tel. 07961 / 889-0

Ivoclar Vivadent UK Limited

Meridian South
Leicester
LE3 2WY
Great Britain
Tel. 116 / 265 40 55

Ivoclar Vivadent GmbH

Via dell'Industria 16
I-39025 Naturno (BZ)
Italy
Tel. 0473 / 67 01 11

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.

Av. Mazatlán No. 61, Piso 2
Col. Condesa
06170 México, D.F.
Mexico
Tel. (5) 553-0038

Ivoclar Vivadent Ltd

12 Omega St, Albany
PO Box 5243 Wellesley St
Auckland, New Zealand
Tel 09 / 914-9999

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.

PL-01-501 Warszawa
ul. Jana Pawla II 78
Poland
Tel. 635 54 96 / 635 54 97

Ivoclar Vivadent S.A.

c/Valderribas 82
E-28007 Madrid
Spain
Tel. 91 / 513 10 08

Ivoclar Vivadent Nordic AB

Dalvägen 16
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. 08 / 514 93 930
Fax 08 / 514 93 940

Ivoclar Vivadent, Inc.

175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. (800) 533-6825

Ivoclar Vivadent, Inc.

23 Hannover Drive
St. Catharines, Ont. L2W 1A3
Canada
Tel. (800) 263-8182

Version: 3

Issued: 10/99

Printed in Liechtenstein
© Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan
I558832/0400/1.2/5spr/G

ivoclar
vivadent